# PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 209/2014

## od 5. ožujka 2014.

## o izmjeni Uredbe (EU) br. 605/2010 s obzirom na uvjete zdravlja životinja i javnog zdravlja te uvjete veterinarskog certificiranja za unošenje kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma namijenjenih prehrani ljudi u Uniju

**(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ([1]), a posebno uvodnu rečenicu članka 8., prvi podstavak točke 1. i točku 4. članka 8. te članak 9. stavak 4. te Direktive,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla ([2]), a posebno drugi stavak njezina članka 9.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih pravila organizacije službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ([3]), a posebno njezin članak 11. stavak 1. i članak 16. stavak 2.,

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 853/2004 utvrđena su posebna pravila za subjekte u poslovanju s hranom u pogledu higijene hrane životinjskog podrijetla. Tom je Uredbom predviđeno da subjekti u poslovanju s hranom koji proizvode sirovo mlijeko i mliječne proizvode te kolostrum i proizvode na osnovi kolostruma namijenjene prehrani ljudi moraju poštovati relevantne odredbe Priloga III. Uredbi.

(2) Osim toga, Uredbom (EZ) br. 853/2004 utvrđeno je da subjekti u poslovanju s hranom koji uvoze proizvode životinjskog podrijetla iz trećih zemalja osiguravaju da se uvoz obavlja jedino ako je treća zemlja otpreme uvrštena na popis sastavljen u skladu s Uredbom (EZ) br. 854/2004 te da proizvodi ispunjuju, među ostalim, zahtjeve Uredbe (EZ) br. 853/2004 i sve uvozne uvjete utvrđene u skladu sa zakonodavstvom Unije kojim se uređuju kontrole uvoza proizvoda životinjskog podrijetla.

(3) Uredbom Komisije (EU) br. 605/2010 ([4]) utvrđeni su uvjeti javnog zdravlja i zdravlja životinja te zahtjevi certificiranja za unošenje u Uniju pošiljaka sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda. U njoj je utvrđen i popis trećih zemalja iz kojih je dopušteno unošenje takvih pošiljaka u Uniju.

(4) Uredbom (EU) br. 605/2010 utvrđuju se razni uvozni uvjeti ovisno o zdravstvenom stanju životinja u trećoj zemlji izvoznici s obzirom na bolesti slinavke i šapa i goveđe kuge. Treće zemlje u kojima nema bolesti slinavke i šapa bez cijepljenja te goveđe kuge najmanje 12 mjeseci prije uvoza navedene su u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010, a uvoz sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda od sirovog mlijeka iz tih trećih zemalja u Uniju dopušten je bez posebnih postupaka.

(5) Komisija je primila nekoliko zahtjeva država članica i trgovinskih partnera za utvrđivanje uvjeta zdravlja životinja za uvoz kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma namijenjenih prehrani ljudi u Uniju.

(6) Uredba (EU) br. 605/2010 ne primjenjuje se na kolostrum i proizvode na osnovi kolostruma. Međutim, kolostrum predstavlja jednake zdravstvene rizike kao sirovo mlijeko s obzirom na bolest slinavke i šapa. Kolostrum se stoga može sigurno uvoziti iz zemalja iz kojih je već odobren uvoz sirovog mlijeka i koje su navedene u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010.

(7) Od pasteriziranog i steriliziranog kolostruma proizvodi se nekoliko komercijalnih proizvoda. Međutim, budući da za kolostrum koji ima visok sadržaj stanica nisu potvrđeni učinci pasterizacije i sterilizacije, pasterizirani ili sterilizirani kolostrum i proizvode na osnovi kolostruma trebalo bi uvoziti samo iz trećih zemalja u kojima nema slinavke i šapa bez cijepljenja navedenih u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010.

(8) U člancima 11., 12. i 13. Direktive Vijeća 97/78/EZ ([5]) utvrđuju se pravila i uvjeti pregleda koji se primjenjuju

([1]) SL L 18, 23.1.2003., str. 11.
([2]) SL L 139, 30.4.2004., str. 55.
([3]) SL L 139, 30.4.2004., str. 206.

([4]) Uredba Komisije (EU) br. 605/2010 od 2. srpnja 2010. o uvjetima zdravlja životinja i javnog zdravlja te uvjetima veterinarskog certificiranja za unošenje sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda namijenjenih prehrani ljudi u Europsku uniju (SL L 175, 10.7.2010., str. 1.).
([5]) Direktiva Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela kojima se uređuje organizacija veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja (SL L 24, 30.1.1998., str. 9.).

na pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla koji se uvoze u Uniju, ali su namijenjeni trećoj zemlji, putem neposrednog provoza ili nakon skladištenja u Uniji.

(9) Kako bi se omogućilo unošenje kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma u Uniju, trebalo bi u dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 605/2010 dodati novi obrazac zdravstvenog certifikata za takve proizvode te izmijeniti obrazac zdravstvenog certifikata za sirovo mlijeko i mliječne proizvode za prehranu ljudi namijenjene provozu kroz Uniju ili skladištenju u Uniji, utvrđen u dijelu 3. Priloga II. toj Uredbi, kako bi se obuhvatili kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma.

(10) Kako bi se kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma obuhvatili zajedničkim veterinarskim dokumentom o ulasku iz članka 2. stavka 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 136/2004 ([1]), potrebno je u obrascu zdravstvenih certifikata za te proizvode navesti odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava iz poglavlja 4. Priloga I. Odluci Komisije 2007/275/EZ ([2]).

(11) Kako bi se izbjegli poremećaji u trgovini, trebalo bi u prijelaznom razdoblju odobriti korištenje zdravstvenih certifikata za sirovo mlijeko i mliječne proizvode za prehranu ljudi namijenjene provozu/skladištenju u Uniji izdanih u skladu s Uredbom (EU) br. 605/2010.

(12) Uredbu (EU) br. 605/2010 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

(13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

**Izmjene Uredbe (EU) br. 605/2010**

Uredba (EU) br. 605/2010 mijenja se kako slijedi:

1. Naslov se zamjenjuje sljedećim:

„**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 605/2010**

**od 2. srpnja 2010.**

**o uvjetima zdravlja životinja i javnog zdravlja te uvjetima veterinarskog certificiranja za unošenje sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma namijenjenih prehrani ljudi u Europsku uniju**".

2. Točka (a) u prvom stavku članka 1. zamjenjuje se sljedećom:

„(a) uvjeti javnog zdravlja i zdravlja životinja te zahtjevi certificiranja za unošenje pošiljki sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma u Europsku uniju;".

3. Članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 2.*

**Uvoz sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma iz trećih zemalja ili njihovih dijelova navedenih u stupcu A Priloga I.**

Države članice odobravaju uvoz pošiljki sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma iz trećih zemalja ili njihovih dijelova navedenih u stupcu A Priloga I."

4. Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 6.*

**Uvjeti provoza i skladištenja**

Unošenje u Europsku uniju pošiljki sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma koji nisu namijenjeni uvozu u Europsku uniju, već trećoj zemlji putem neposrednog provoza ili nakon skladištenja u Uniji, u skladu s člankom 11., 12. ili 13. Direktive Vijeća 97/78/EZ, dopušteno je samo ako pošiljke udovoljavaju sljedećim uvjetima:

(a) dolaze iz treće zemlje ili njezina dijela iz Priloga I. iz kojih je dopušteno unošenje pošiljki sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma u Europsku uniju te ispunjuju odgovarajuće uvjete obrade za takve pošiljke, u skladu s člancima 2., 3. i 4.;

(b) ispunjuju posebne uvjete zdravlja životinja za uvoz dotičnog sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma ili proizvoda na osnovi kolostruma u Europsku uniju, kako je utvrđeno u potvrdi o zdravlju životinja u točki II.1. odgovarajućeg obrasca zdravstvenog certifikata iz dijela 2. Priloga II.;

(c) popraćene su zdravstvenim certifikatom sastavljenim u skladu s odgovarajućim obrascem za dotičnu pošiljku iz dijela 3. Priloga II. i ispunjenim u skladu s objašnjenjima iz dijela 1. tog Priloga;

(d) certificirane su kao prihvatljive za provoz, uključujući skladištenje kada je primjenjivo, na zajedničkom veterinarskom dokumentu o ulasku iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 136/2004, koji potpisuje službeni veterinar na graničnoj inspekcijskoj postaji unošenja u Uniju."

([1]) Uredba Komisije (EZ) br. 136/2004 od 22. siječnja 2004. o postupcima za veterinarske preglede na graničnim inspekcijskim postajama Zajednice za proizvode koji se uvoze iz trećih zemalja (SL L 21, 28.1.2004., str. 11.).

([2]) Odluka Komisije 2007/275/EZ od 17. travnja 2007. o popisu životinja i proizvoda koji podliježu kontroli na graničnim inspekcijskim postajama na temelju direktiva Vijeća 91/496/EEZ i 97/78/EZ (SL L 116, 4.5.2007., str. 9.).

5. Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 8.*

**Posebni postupci**

Pošiljke mliječnih proizvoda i proizvoda na osnovi kolostruma koje su odobrene za unošenje u Europsku uniju u skladu s člankom 2., 3., 4., 6. ili 7. iz trećih zemalja ili njihovih dijelova u kojima je bolest slinavke i šapa izbila u razdoblju od 12 mjeseci prije datuma potpisa zdravstvenog certifikata ili u kojima je provedeno cijepljenje protiv te bolesti u tom razdoblju mogu se unijeti u Europsku uniju samo ako su proizvodi podvrgnuti jednom od postupaka obrade iz članka 4.”

6. Prilozi I. i II. mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

**Prijelazne odredbe**

U prijelaznom razdoblju do 6. rujna 2014. odobreno je unošenje pošiljaka sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda u Europsku uniju koje nisu namijenjene uvozu u Europsku uniju već trećoj zemlji putem neposrednog provoza ili nakon skladištenja u Uniji, u skladu s člankom 11., 12. ili 13. Direktive 97/78/EZ, popraćenih zdravstvenim certifikatom u skladu s obrascem iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 605/2010 u verziji prije stupanja na snagu ove Uredbe, pod uvjetom da je certifikat potpisan do 26. srpnja 2014.

*Članak 3.*

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. ožujka 2014.

*Za Komisiju*

*Predsjednik*

José Manuel BARROSO

*PRILOG*

Prilozi I. i II. Uredbi (EU) br. 605/2010 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

*„PRILOG I.*

Popis trećih zemalja ili njihovih dijelova iz kojih je odobreno unošenje pošiljki sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma (*) i proizvoda na osnovi kolostruma (*) u Europsku uniju uz navođenje vrste termičke obrade koja se zahtijeva za takve proizvode

‚+': treća zemlja je odobrena

‚0': treća zemlja nije odobrena

| Oznaka ISO treće zemlje | Treća zemlja ili njezin dio | Stupac A | Stupac B | Stupac C |
|---|---|---|---|---|
| AE | Emirat Dubai Ujedinjenih Arapskih Emirata (1) | 0 | 0 | + (2) |
| AD | Andora | + | + | + |
| AL | Albanija | 0 | 0 | + |
| AR | Argentina | 0 | 0 | + |
| AU | Australija | + | + | + |
| BR | Brazil | 0 | 0 | + |
| BW | Bocvana | 0 | 0 | + |
| BY | Bjelarus | 0 | 0 | + |
| BZ | Belize | 0 | 0 | + |
| BA | Bosna i Hercegovina | 0 | 0 | + |
| CA | Kanada | + | + | + |
| CH | Švicarska (**) | + | + | + |
| CL | Čile | 0 | + | + |
| CN | Kina | 0 | 0 | + |
| CO | Kolumbija | 0 | 0 | + |
| CR | Kostarika | 0 | 0 | + |
| CU | Kuba | 0 | 0 | + |
| DZ | Alžir | 0 | 0 | + |
| ET | Etiopija | 0 | 0 | + |
| GL | Grenland | 0 | + | + |
| GT | Gvatemala | 0 | 0 | + |
| HK | Hong Kong | 0 | 0 | + |
| HN | Honduras | 0 | 0 | + |
| IL | Izrael | 0 | 0 | + |

| Oznaka ISO treće zemlje | Treća zemlja ili njezin dio | Stupac A | Stupac B | Stupac C |
|---|---|---|---|---|
| IN | Indija | 0 | 0 | + |
| IS | Island | + | + | + |
| KE | Kenija | 0 | 0 | + |
| MA | Maroko | 0 | 0 | + |
| MG | Madagaskar | 0 | 0 | + |
| MK (***) | bivša jugoslavenska republika Makedonija | 0 | + | + |
| MR | Mauritanija | 0 | 0 | + |
| MU | Mauricijus | 0 | 0 | + |
| MX | Meksiko | 0 | 0 | + |
| NA | Namibija | 0 | 0 | + |
| NI | Nikaragva | 0 | 0 | + |
| NZ | Novi Zeland | + | + | + |
| PA | Panama | 0 | 0 | + |
| PY | Paragvaj | 0 | 0 | + |
| RS (****) | Srbija | 0 | + | + |
| RU | Rusija | 0 | 0 | + |
| SG | Singapur | 0 | 0 | + |
| SV | Salvador | 0 | 0 | + |
| SZ | Svazi | 0 | 0 | + |
| TH | Tajland | 0 | 0 | + |
| TN | Tunis | 0 | 0 | + |
| TR | Turska | 0 | 0 | + |
| UA | Ukrajina | 0 | 0 | + |
| US | Sjedinjene Američke Države | + | + | + |
| UY | Urugvaj | 0 | 0 | + |
| ZA | Južna Afrika | 0 | 0 | + |
| ZW | Zimbabve | 0 | 0 | + |

(*) Kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma mogu se unositi u Europsku uniju samo iz zemalja odobrenih u stupcu A.
(**) Certifikati u skladu sa Sporazumom između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima (SL L 114, 30.4.2002., str. 132.).
(***) Bivša jugoslavenska republika Makedonija; konačna nomenklatura za tu zemlju dogovorit će se nakon zaključenja pregovora koji se trenutačno vode na razini UN-a.
(****) Bez Kosova, koje je trenutačno pod međunarodnom upravom na temelju Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1244 od 10. lipnja 1999.
([1]) Samo mliječni proizvodi dobiveni od deva vrste *Camelus dromedarius*.
([2]) Odobreni su samo mliječni proizvodi dobiveni od deva vrste *Camelus dromedarius*."

2. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) dio 1. zamjenjuje se sljedećim:

„**DIO 1.**

**Obrasci zdravstvenih certifikata**

| | |
|---|---|
| ‚Mlijeko-RM': | Zdravstveni certifikat za sirovo mlijeko iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu A Priloga I. namijenjeno za daljnju preradu u Europskoj uniji prije uporabe za prehranu ljudi. |
| ‚Mlijeko-RMP': | Zdravstveni certifikat za mliječne proizvode dobivene od sirovog mlijeka za prehranu ljudi koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu A Priloga I. i namijenjeni su uvozu u Europsku uniju. |
| ‚Mlijeko-HTB': | Zdravstveni certifikat za mliječne proizvode dobivene od kravljeg, ovčjeg, kozjeg i bivoljeg mlijeka za prehranu ljudi koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu B Priloga I. i namijenjeni su uvozu u Europsku uniju. |
| ‚Mlijeko-HTC': | Zdravstveni certifikat za mliječne proizvode za prehranu ljudi koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu C Priloga I. i namijenjeni su uvozu u Europsku uniju. |
| ‚Kolostrum-C/CPB': | Zdravstveni certifikat za kravlji, ovčji, kozji i bivolji kolostrum i za proizvode na osnovi kolostruma dobivene od kolostruma od istih vrsta za prehranu ljudi, koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova navedenih u stupcu A Priloga I. i namijenjeni su uvozu u Europsku uniju. |
| ‚Mlijeko/Kolostrum-T/S': | Zdravstveni certifikat za sirovo mlijeko, kolostrum, mliječne proizvode ili proizvode na osnovi kolostruma za prehranu ljudi namijenjene provozu kroz Europsku uniju ili skladištenju u Europskoj uniji. |

**Objašnjenja**

(a) Zdravstvene certifikate izdaje nadležno tijelo treće zemlje podrijetla u skladu s odgovarajućim obrascem iz dijela 2. ovog Priloga i u skladu s izgledom obrasca koji se upotrebljava za dotično sirovo mlijeko, kolostrum, mliječne proizvode ili proizvode na osnovi kolostruma. Certifikati sadržavaju, u brojčanom nizu navedenom u obrascu, potvrde koje su potrebne za svaku treću zemlju i prema potrebi dodatna jamstva koja se zahtijevaju za treću zemlju izvoznicu o kojoj je riječ.

(b) Izvornik zdravstvenog certifikata sastoji se od jednog lista papira ispisanog s bilo koje strane ili, ako je potrebno više teksta, mora biti takav da listovi tvore cjelinu i da se ne mogu odvojiti.

(c) Za svaku predmetnu pošiljku proizvoda koji se izvozi u isto odredište iz treće zemlje iz tablice u Prilogu I. i prevozi se istim željezničkim vagonom, cestovnim prijevoznim sredstvom, zrakoplovom ili brodom potrebno je predočiti poseban zdravstveni certifikat.

(d) Izvornik zdravstvenog certifikata i oznake iz obrasca certifikata moraju biti sastavljeni na najmanje jednom službenom jeziku države članice u kojoj se provodi granična kontrola i države članice odredišta. Međutim, te države članice mogu dopustiti uporabu drugog službenog jezika Europske unije umjesto svog uz koji se prilaže, ako je potrebno, službeni prijevod.

(e) U slučaju kada su uz zdravstveni certifikat priloženi dodatni listovi za potrebe identifikacije proizvoda unutar pošiljke, takvi dodatni listovi smatraju se dijelom izvornog certifikata pod uvjetom da se potpis i pečat službenog veterinara koji je izdao certifikat nalaze na svakoj stranici.

(f) U slučaju kada se zdravstveni certifikat sastoji od više od jedne stranice, svaka se stranica mora numerirati na dnu ‚–x *(broj stranica)* od y *(ukupan broj stranica)*–', a na vrhu se mora nalaziti referentni broj certifikata koji dodjeljuje nadležno tijelo.

(g) Izvornik zdravstvenog certifikata mora ispuniti i potpisati predstavnik nadležnog tijela odgovornog za provjeru i potvrdu da sirovo mlijeko, kolostrum, mliječni proizvodi ili proizvodi na osnovi kolostruma ispunjuju zdravstvene uvjete utvrđene u odjeljku IX. poglavlja I. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i Direktivi 2002/99/EZ.

(h) Nadležna tijela treće zemlje izvoznice moraju osigurati poštovanje načela certificiranja istovjetnih onima koja su utvrđena u Direktivi Vijeća 96/93/EZ ([1]).

(i) Boja potpisa službenog veterinara mora se razlikovati od boje tiska na zdravstvenom certifikatu. Taj zahtjev vrijedi i za pečate, osim za reljefne ili vodene žigove.

(j) Izvornik zdravstvenog certifikata mora pratiti pošiljku do granične inspekcijske postaje unošenja u Europsku uniju.

(k) Ako je u obrascu certifikata navedena napomena ‚nepotrebno precrtati', izjave koje nisu relevantne mogu se precrtati uz paraf i pečat ovlaštene osobe koja izdaje certifikat ili se mogu u cijelosti izbrisati iz certifikata.

_____

([1]) SL L 13, 16.1.1997., str. 28.";

(b) u dijelu 2. dodaje se sljedeći certifikat:

*„Obrazac Kolostrum/Proizvodi na osnovi kolostruma – C/CBP*

**Zdravstveni certifikat za kravlji, ovčji, kozji i bivolji kolostrum i za proizvode na osnovi kolostruma dobivene od kolostruma od istih vrsta za prehranu ljudi, koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova navedenih u stupcu A Priloga I. i namijenjeni su uvozu u Europsku uniju**

**ZEMLJA** **Veterinarski certifikat za EU**

**Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci**

I.1. Pošiljatelj
Ime
Address
Telefon

I.2. Referentni broj certifikata | I.2.a.

I.3. Središnje nadležno tijelo

I.4. Lokalno nadležno tijelo

I.5. Primatelj
Ime
Adresa
Poštanski broj
Telefon

I.6.

I.7. Zemlja podrijetla | Oznaka ISO | I.8.

I.9. Zemlja odredišta | Oznaka ISO | I.10.

I.11. Mjesto podrijetla
Ime | Broj odobrenja
Adresa

I.12.

I.13. Mjesto utovara

I.14. Datum otpreme

I.15. Prijevozno sredstvo
Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐
Cestovno vozilo ☐ Drugo ☐
Identifikacija
Referentni dokumenti

I.16. Ulazna granična inspekcijska postaja u EU-u

I.17.

I.18. Opis robe

I.19. Oznaka robe (oznaka HS)

I.20. Količina

I.21. Temperatura proizvoda
Sobna temperatura ☐ Ohlađeni ☐ Smrznuti ☐

I.22. Broj paketa

I.23. Broj plombe/kontejnera

I.24. Vrsta pakiranja

I.25. Roba je certificirana za:
Prehranu ljudi ☐

I.26.

I.27. Za uvoz ili prihvat u EU-u ☐

I.28. Identifikacija robe

| Vrsta (znanstveno ime) | Proizvodni objekt | Broj paketa | Neto masa | Broj serije |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

*Obrazac Kolostrum/Proizvodi na osnovi kolostruma C/CBP*
**Kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma za prehranu ljudi koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova navedenih u stupcu A Priloga I. i namijenjeni su uvozu**

**ZEMLJA**

| II. Podaci o zdravlju | II.a. Referentni broj certifikata | II.b. |
|---|---|---|

**Dio II.: Certificiranje**

**II.1. Potvrda o zdravlju životinja**

Ja, niže potpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Direktive 2002/99/EZ i Uredbe (EZ) br. 853/2004 te ovime potvrđujem da je kolostrum / su proizvodi na osnovi kolostruma [1]) dopisan(i) u dijelu I.:

dobiven(i) ili proizveden(i) od kolostruma dobivenog od životinja:

i. koje su pod nadzorom ovlaštene veterinarske službe;

ii. koje su boravile u trećoj zemlji ili njezinu dijelu koji je bio slobodan od slinavke i šapa i goveđe kuge u razdoblju od najmanje 12 mjeseci prije datuma izdavanja ovog certifikata i u kojem se tijekom tog razdoblja nije provodilo cijepljenje protiv slinavke i šapa;

iii. koje dolaze s gospodarstava koja nisu bila pod zabranama zbog slinavke i šapa ili goveđe kuge; i

iv. koje se podvrgavaju redovitim veterinarskim pregledima kako bi se osiguralo da udovoljavaju uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i u Direktivi 2002/99/EZ.

**II.2. Potvrda o javnom zdravlju**

Ja, niže potpisani službeni inspektor izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004 i (EZ) br. 854/2004 te ovime potvrđujem da je kolostrum / su proizvodi na osnovi kolostruma [1]) opisani u dijelu I. proizveden(i) u skladu s tim odredbama, a posebno da:

(a) su proizvedeni od kolostruma:

i. koji potječe s gospodarstava registriranih u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 i pregledanih u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 854/2004;

ii. koji je proizveden, sakupljen, ohlađen, skladišten i prevožen u skladu s higijenskim uvjetima propisanima u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;

iii. koji ispunjuje jamstva u pogledu stanja rezidua u kolostrumu, koja su određena u planovima praćenja za otkrivanje rezidua ili tvari dostavljenima u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.;

iv. koji na temelju ispitivanja na rezidue antibakterijskih lijekova koja je obavio subjekt u poslovanju s hranom u skladu sa zahtjevima točke 4. u dijelu III. poglavlja I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 udovoljava najvećim dopuštenim količinama rezidua antibakterijskih veterinarsko-medicinskih proizvoda koje su utvrđene u Prilogu Uredbi (EU) br. 37/2010;

v. koji je proizveden u uvjetima koji jamče sukladnost s najvećim dopuštenim količinama rezidua pesticida koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 396/2005 i najvećim dopuštenim količinama kontaminanata koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 1881/2006;

(b) dolaze iz objekta koji provodi program temeljen na načelima sustava HACCP u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004;

(c) su prerađeni, skladišteni, umotani, zapakirani i označeni u skladu s poglavljima III. i IV. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;

(d) tudovoljavaju odgovarajućim zahtjevima iz poglavlja II. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i odgovarajućim mikrobiološkim kriterijima iz Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu; i

(e) su ispunjena jamstva koja su za žive životinje i njihove proizvode određena u planovima za praćenje rezidua koji su dostavljeni u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.

***Obrazac Kolostrum/Proizvodi na osnovi kolostruma C/CBP***
**Kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma za prehranu ljudi koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova navedenih u stupcu A Priloga I. i namijenjeni su uvozu**

**ZEMLJA**

| II. Podaci o zdravlju | II.a. Referentni broj certifikata | II.b. |
|---|---|---|

*Napomene*

Ovo je certifikat za kolostrum i proizvode na osnovi kolostruma iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010.

**Dio I.:**

— Rubrika I.7.: Navesti ime i oznaku ISO zemlje ili njezina dijela kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi Komisije (EU) br. 605/2010 od 2. srpnja 2010. o uvjetima zdravlja životinja i javnog zdravlja te uvjetima veterinarskog certificiranja za unošenje sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda namijenjenih prehrani ljudi u Europsku uniju (SL L 175, 10.7.2010., str. 1.).

— Rubrika I.11.: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta otpreme.

— Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). U slučaju istovara i ponovnog utovara pošiljatelj mora obavijestiti graničnu inspekcijsku postaju unošenja u Europsku uniju.

— Rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) iz sljedećih tarifnih brojeva: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 04.10; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02 ili 35.04.

— Rubrika I.20.: Upisati ukupnu bruto masu i ukupnu neto masu.

— Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).

— Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja proizvodnog(-ih) objek(a)ta, sabirnog centra ili centra za standardizaciju odobrenog(-ih) za izvoz u Europsku uniju.

**Dio II.:**

([1]) Nepotrebno precrtati.

— Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih žigova.

Službeni veterinar:

Ime (tiskanim slovima): Kvalifikacija i titula:

Datum: Potpis:"

Pečat:

(c) dio 3. zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 3.

***Obrazac Mlijeko/Kolostrum – T/S***

**Zdravstveni certifikat za sirovo mlijeko, mliječne proizvode, kolostrum i proizvode na osnovi kolostruma za prehranu ljudi namijenjene provozu kroz Europsku uniju ili skladištenju u Europskoj uniji**

**ZEMLJA** **Veterinarski certifikat za EU**

**Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci**

| | | | |
|---|---|---|---|
| I.1. Pošiljatelj<br>Ime<br>Adresa<br>Telefon | | I.2. Referentni broj certifikata | I.2.a. |
| | | I.3. Središnje nadležno tijelo | |
| | | I.4. Lokalno nadležno tijelo | |
| I.5. Primatelj<br>Ime<br>Adresa<br>Poštanski broj<br>Telefon | | I.6. Osoba odgovorna za pošiljku u EU-u<br>Ime<br>Adresa<br>Poštanski broj<br>Telefon | |
| I.7. Zemlja podrijetla / Oznaka ISO | I.8. Regija podrijetla / Oznaka | I.9. Zemlja odredišta / Oznaka ISO | I.10. |
| I.11. Mjesto podrijetla<br>Ime / Broj odobrenja<br>Adresa | | I.12. Odredište<br>Carinsko skladište ☐ Opskrbljivač brodova ☐<br>Ime / Broj odobrenja<br>Adresa<br>Poštanski broj | |
| I.13. Mjesto utovara | | I.14. Datum otpreme | |
| I.15. Prijevozno sredstvo<br>Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐<br>Cestovno vozilo ☐ Drugo ☐<br>Identifikacija<br>Referentni dokumenti | | I.16. Ulazna granična inspekcijska postaja u EU-u | |
| | | I.17. | |
| I.18. Opis robe | | I.19. Oznaka robe (oznaka HS) | |
| | | I.20. Količina | |
| I.21. Temperatura proizvoda<br>Sobna temperatura ☐ Ohlađeni ☐ Smrznuti ☐ | | I.22. Broj paketa | |
| I.23. Broj plombe/kontejnera | | I.24. Vrsta pakiranja | |
| I.25. Roba je certificirana za:<br>Prehranu ljudi ☐ | | | |
| I.26. Provoz kroz EU u treću zemlju ☐<br>Treća zemlja / Oznaka ISO | | I.27. | |

I.28. Identifikacija robe

| Vrsta (znanstveno ime) | Proizvodni objekt | Broj paketa | Neto masa | Broj serije |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

*Obrazac Mlijeko/Kolostrum – T/S*

**Sirovo mlijeko, mliječni proizvodi, kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma za prehranu ljudi namijenjeni provozu ili skladištenju**

**ZEMLJA**

| II. Podaci o zdravlju | II.a. Referentni broj certifikata | II.b. |
|---|---|---|

**Dio II.: Certificiranje**

**II.1. Potvrda o zdravlju životinja**

Ja, niže potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da [sirovo mlijeko] / [mliječni proizvodi] / [kolostrum] / [proizvodi na osnovi kolostruma] (1) (2) za [provoz kroz Europsku uniju] / [skladištenje u Europskoj uniji] (2) opisani u dijelu I.:

(a) dolaze iz zemlje ili dijela zemlje iz koje je dopušten uvoz sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma u Europsku uniju, kako je utvrđeno u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010;

(b) udovoljavaju odgovarajućim uvjetima zdravlja životinja koji su za predmetne proizvode utvrđeni u potvrdi o zdravlju životinja u dijelu II.1. obrazaca zdravstvenih certifikata [Mlijeko-RM] / [Mlijeko-RMP] / [Mlijeko-HTB] / [Mlijeko-HTC]/[Kolostrum-C/CBP](2) iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 605/2010;

(c) proizvedeni su dana ..... (3) ili između ..... (3) i ..... (3).

*Napomene*

**Dio I.:**

— Rubrika I.7.: Navesti ime i oznaku ISO zemlje ili njezina dijela kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi Komisije (EU) br. 605/2010 od 2. srpnja 2010. o uvjetima zdravlja životinja i javnog zdravlja te uvjetima veterinarskog certificiranja za unošenje sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda namijenjenih prehrani ljudi u Europsku uniju (SL L 175, 10.7.2010., str. 1.).

— Rubrika I.11.: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta iz kojeg se otprema. Ime zemlje podrijetla, koja mora biti ista kao zemlja izvoznica.

— Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnih vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima, njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj plombe, ako postoji, potrebno je upisati u rubriku I.23. U slučaju istovara i ponovnog utovara pošiljatelj mora obavijestiti graničnu inspekcijsku postaju unošenja u Europsku uniju.

— Rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) iz sljedećih tarifnih brojeva: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02; 35.04 ili 04.10.

— Rubrika I.20.: Upisati ukupnu bruto masu i ukupnu neto masu.

— Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).

— Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja proizvodnog(-ih) objek(a)ta, sabirnog centra ili centra za standardizaciju odobrenog(-ih) za izvoz u Europsku uniju.

**Dio II.:**

(1) Sirovo mlijeko, mliječni proizvodi, kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma znači sirovo mlijeko, mliječni proizvodi, kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma za prehranu ljudi koji se provoze ili skladište u skladu s člankom 12. stavkom 4. ili člankom 13. Direktive Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela organizacije veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja (SL L 24, 30.1.1998., str. 9.).

(2) Nepotrebno precrtati.

(3) Datum ili datumi proizvodnje. Ne dopušta se uvoz sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma ako su dobiveni prije datuma odobrenja za izvoz u Europsku uniju iz treće zemlje ili dijela treće zemlje navedene u rubrikama I.7. i I.8. ili u razdoblju u kojemu su u Europskoj uniji na snazi mjere ograničenja uvoza sirovog mlijeka, mliječnih proizvoda, kolostruma i proizvoda na osnovi kolostruma iz te treće zemlje ili njezina dijela.

— Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih žigova.

***Obrazac Mlijeko/Kolostrum – T/S***

**Sirovo mlijeko, mliječni proizvodi, kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma za prehranu ljudi namijenjeni provozu ili skladištenju**

**ZEMLJA**

| II. Podaci o zdravlju | II.a. Referentni broj certifikata | II.b. |
|---|---|---|
| Službeni veterinar:<br>Ime (tiskanim slovima): Kvalifikacija i titula:<br>Datum: Potpis:"<br>Pečat: | | |